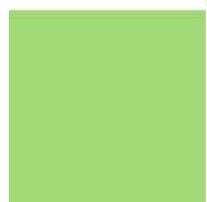
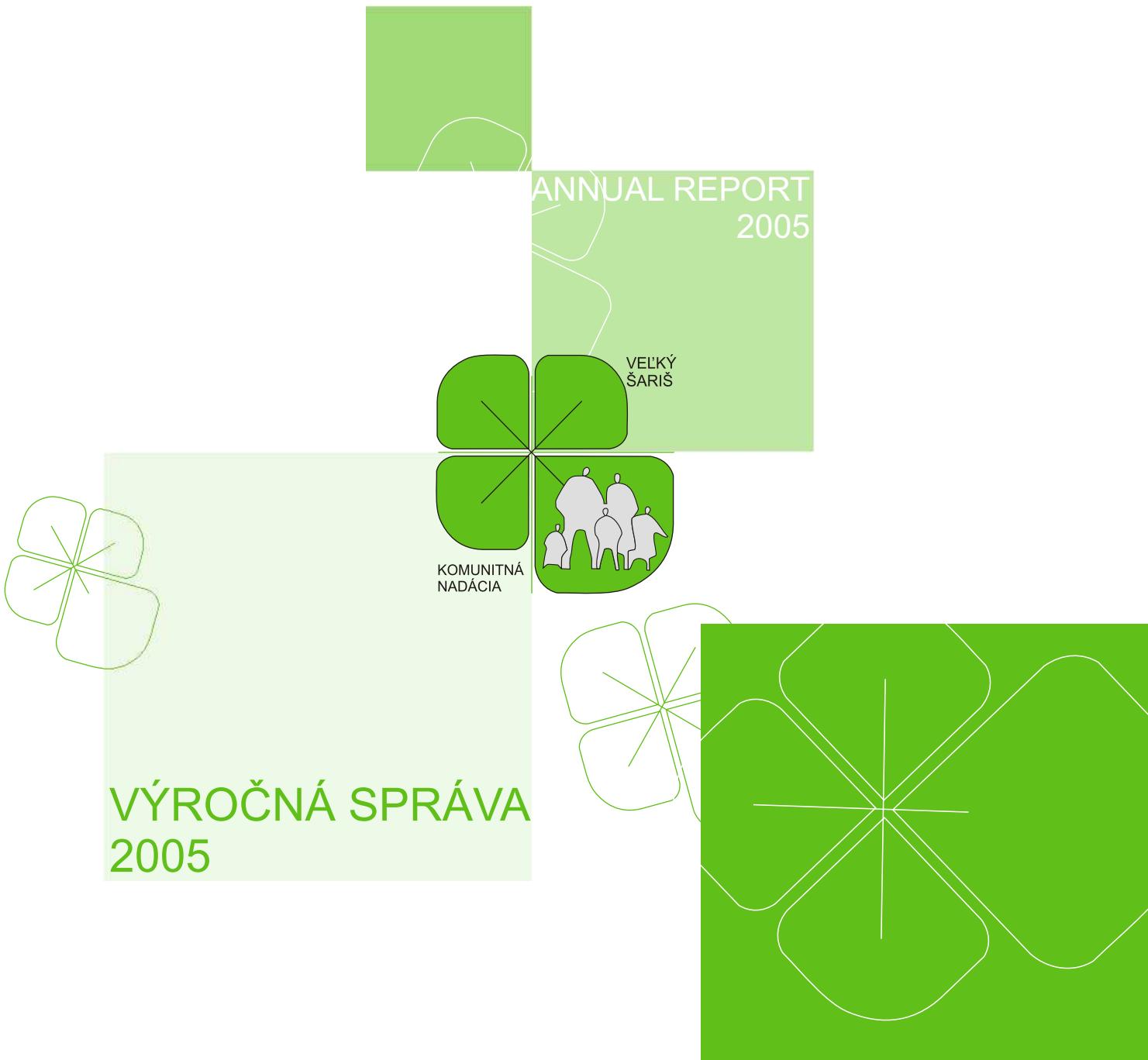


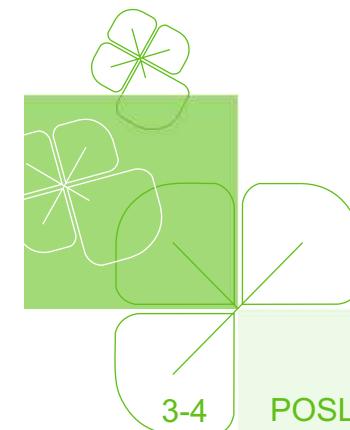
Komunitná nadácia Veľký Šariš
námestie Sv. Jakuba č.26
082 21 Veľký Šariš
tel./fax: 051/7762013
komunitna@nextra.sk
<http://home.nextra.sk/komunit>

Community Foundation of Velky Saris
nam. Sv. Jakuba 26
082 21 Velky Saris

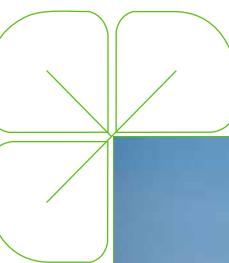


VÝROČNÁ SPRÁVA 2005





3-4	POSLANIE /MISSION
5-8	PODPORENÉ PROJEKTY /SUPPORTED PROJECTS
9-10	KLUB DARCOV /DONOR'S CLUB
11-12	VLASTNÉ PROJEKTY /OWN PROJECTS
13-14	FINANČNÁ SPRÁVA /ACCOUNT BALANCE
15	SPRÁVA AUDÍTORA /AUDITOR'S REPORT
16	SPRÁVNA RADA /EXECUTIVE BOARD
17	PODPOROVATEĽIA /DONORS



Fundamental principles of the Community Foundation of Velky Saris:

Ethics,
Honesty,
Transparency.
Development of the region
and quality of life of the citizens
of Velky Saris.

The Community Foundation of Velky Saris was found on 30 September 1998. Its aim is to support those activities of the local communities that help to develop their culture and education, sports, social and health services, contribute to the environment improvement, preservation of monuments and the cultural heritage.

The Foundation also supports activities that improve religious and ethnic tolerance and create more democratic environment in the town of Velky Saris.

Mobilisation and gathering of human and material sources, support of collaboration of organizations and volunteer groups, and cooperation between non-governmental, entrepreneur sectors and the government are among the goals of the Community Foundation of Velky Saris.

The Foundation, by the means of grants, supports those projects, which are initiated by the citizens of Velky Saris.

Single citizens, groups of citizens, foundations, associations of citizens and other non-profit subjects operating in the area of Velky Saris can apply for a grant. The board decide about the project endorsement and about the granted amount.



Komunitná Nadácia Veľký Šariš bola založená 30. septembra 1998. Jej poslaním je podporovať miestne aktivity komunít, ktoré prispievajú k ďalšiemu rozvoju kultúry a vzdelávania, športu, sociálnych a zdravotných služieb, k zlepšovaniu životného prostredia a ochrane pamiatok i kultúrneho dedičstva.

Nadácia tiež podporuje aktivity, ktoré rozvíjajú demokraciu a vytvárajú náboženskú i etnickú toleranciu v meste Veľký Šariš.

Cieľom Komunitnej nadácie Veľký Šariš je aktivizovať a združovať ľudské schopnosti a materiálne zdroje, napomáhať vzájomnej spolupráci medzi organizáciami a dobrovoľníckymi skupinami obyvateľov a dosahovať kooperáciu medzi mimovládnym, podnika-teľským a vládnym sektorm.

Nadácia podporuje projekty, ktoré sú iniciované občanmi mesta Veľký Šariš formou grantov.

O finančnú podporu projektu sa môže uchádzať občan, skupina občanov, nadácie, občianske združenia alebo iný neziskový subjekt pôsobiací na území Veľkého Šariša. Podporenie projektu a výšku grantu schvaľuje správna rada nadácie.

Kľúčové hodnoty Komunitnej nadácie Veľký Šariš:

etika,
čestnosť,
transparentnosť,
rozvoj regiónu
a kvality života obyvateľov
mesta Veľký Šariš.





Supported projects by the Common Selection of the Šariš Brewery Fund

The Šariš Brewery Inc. have a long tradition in supporting activities of non-profit organizations struggling to improve the quality of Šariš region citizens' lives. The aim is the local community development and support of innovative projects.

The Common Selection program makes the support clear and systematic. The program is long termed, transparent and original. In fact, local people themselves vote the program to be supported.

Who can apply for a support within the program?

The Common Selection program is primarily aimed at corporate entities that work in the third non-profit sector. These present their projects focused on the community, cultural, sport, educational and ecological activities. In the first round, the Board, consisting of representatives of the Prešov and Veľký Šariš region (mayors of the two towns, representatives of the Prešov municipality, the University of Prešov, Revenue Authority, the Environmental Inspectorate and the Social Insurance Company) select the most interesting projects, which are published in local mass media. The citizens can afterwards vote for the projects that they consider to be the most important and effective for them.

The following projects were supported in 2005 by the Common Selection of the Šariš Brewery Fund, which was established at the Community Foundation of Veľký Šariš:



Podporené projekty z Fondu Občianska voľba Pivovaru Šariš

Pivovar Šariš a.s. dlhodobo podporuje činnosť neziskových organizácií, ktoré sa snažia skvalitňovať život obyvateľov šarišského regiónu. Jeho snahou je rozvoj komunity v okolí Pivovaru a podpora inovatívnych projektov.

Program Občianska voľba dáva tejto podpore jasný systém. Je to projekt dlhodobý, transparentný a originálny v tom, že o podpore projektov rozhodujú ľudia z regiónu svojimi hlasmi.

Kto môže požiadat' o finančnú podporu z tohto programu?

Občianska voľba je určená v prvom rade právnickým subjektom, ktoré pôsobia v treťom, neziskovom sektore. Tie predložia svoje projekty v oblasti spoločenských, kultúrnych, športových, vzdelávacích, či ekologických aktivít. Rada reprezentantov, ktorú tvoria zástupcovia Prešova a Veľkého Šariša / primátori obidvoch miest, zástupca Prešovského samosprávneho kraja, Prešovskej Univerzity, Daňového úradu, Inšpektorátu životného prostredia, Sociálnej poisťovne, vyberie v prvom kole najzaujímavejšie projekty, ktoré sú zverejnené prostredníctvom regionálnych médií. Z nich si občania môžu zvoliť hlasovaním tie projekty, ktoré považujú za najdôležitejšie a najprínosnejšie.

V roku 2005 z Fondu Občianskej voľby Pivovaru Šariš; ktorý je zriadený pri Komunitnej nadácii Veľký Šariš boli podporené nasledujúce projekty:



Žiadateľ	Názov projektu	Schválená čiastka
Komunitná nadácia Veľký Šariš	Zdravotná starostlivosť a sociálne služby	
(OZ) Športový klub nepočujúcich detí	Informačný systém vo Veľkom Šariši a Kanaši – zvyšovanie kvality života jeho obyvateľov a návštěvníkov Šport	116 000,0 Sk
(OZ) Športový klub ESOFIA Prešov	XIV. Ročník medzinárodného halového futbalového turnaja pre nepočujúcich žiakov do 16 rokov.	42 000,0 Sk
(NZ) Spoločnosť pre ochranu vtáctva na Slovensku	Športové a detské ihriská, vzdelávanie, ekológia	88 056,0 Sk
(OZ) ERKO – Hnutie kresťanských spoločenstiev detí.	Rozšírenie športového areálu – sfunkčnenie novej športovej plochy	55 900,0 Sk
Oblastné centrum Prešov.	Vtáčie búdky „Záhrada radosti“	65 960,0 Sk
(OZ) BARLIČKA	Kultúrny a spoločenský život (pravidelná činnosť)	50 000,0 Sk
(OZ) Centrum pre deti a mládež	Ako nepremáriť život	53 750,0 Sk
(OZ) MV Dance Studio	Kultúrny a spoločenský život (jednorázová aktivity)	70 000,0 Sk

Supported projects received from 2% of the income taxes of personal and corporate entities in 2004

Publishing of a book of poems and the art by regional authors, the granted sum of 20 000,- Sk

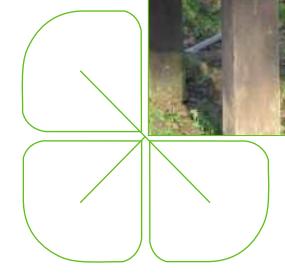


Supported projects from the Young Philanthropist Grant

The program of the Young Philanthropist originated in the Great Britain where it is known as the YouthBank. Its aim is to develop abilities of young people, to teach them the responsibility in regranting to support activities and ideas of young people. The young people also decide which projects will be supported. In other words, this is a program of the young for the young. In Slovakia it took place for the first time in 2005. Financially it was supported by the SPP Foundation.

The supported projects in 2005:

- 1/ ŠARIŠ FEST gospel band festival, the granted sum of 7 000,- Sk
- 2/ Band foundation musical instruments purchase, the granted sum of 20 000,- Sk
- 3/ Construction of leisure time areas and a settlement, the granted sum of 3 000,- Sk

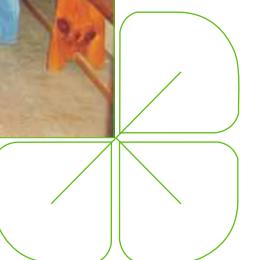
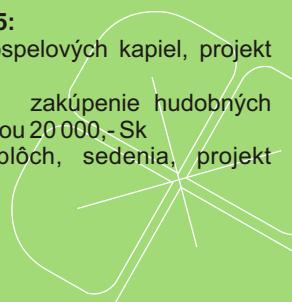


Podporené projekty z grantu MLADÍ FILANTROPI

Program Mladí filantropi vznikol vo Veľkej Británii, kde už roky funguje pod názvom YouthBank s cieľom podporovať schopnosť mladých ľudí. Jeho cieľom je naučiť mladých ľudí zodpovedne rozdeľovať finančné zdroje na projekty (aktivity, nápady) mladých ľudí. O tom, ktorý projekt bude podporený, rozhodujú tiež mladí ľudia. Inými slovami, je to program mladých pre mladých. Na Slovensku sa prvýkrát uskutočnil v roku 2005. Finančne tento program podporila Nadácia SPP.

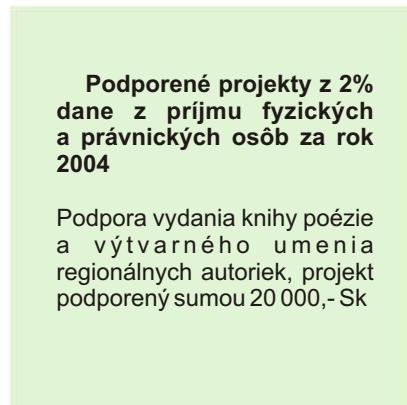
Projekty podporené v roku 2005:

- 1/ ŠARIŠ FEST prehliadka gospelových kapiel, projekt podporený sumou 7 000,- Sk
- 2/ Založenie hudobnej skupiny zakúpenie hudobných nástrojov, projekt podporený sumou 20 000,- Sk
- 3/ Budovanie oddychových plôch, sedenia, projekt podporený sumou 3 000,- Sk



Podporené projekty z 2% dane z príjmu fyzických a právnických osôb za rok 2004

Podpora vydania knihy poézie a výtvarného umenia regionálnych autoriek, projekt podporený sumou 20 000,- Sk



Donors' Club Fund

The Donors' Club is a program aimed at supporting small projects (with the budget up to 100,000 Sk). The projects should contribute to the environmental beautification and improvement of the quality of lives of the citizens of Veľký Šariš and Kanaš. In Slovakia the program was initiated by the Slovak Community Foundations Association and since 2005 it has been organized by the Community Foundation of Veľký Šariš.

The Donors' Club is donated by the people (personal entities). Every donor who donates any sum becomes the Club's member of that year. There is a slogan: „Every our donor gives us three times“. Why? Because the Konto Orange and the Slovak Savings Bank add the same sums each to every donation.

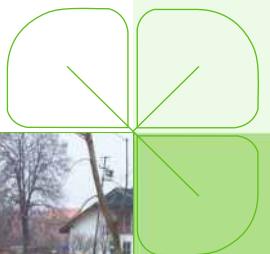
In the second year of the Donors' Club 74 individuals donated total of 50.025 Sk, which was rised by further 90 000 Sk by the Konto Orange and the Slovak Savings Bank.

From the total of 74 donors, 56 of them donated the sum up to 999 Sk, 13 individuals donated from 1,000 Sk to 4,900 Sk, and 5 donors donated more than 5,000 Sk.

A construction of another original childrens' playground was supported by the Donors' Club



Asociácia
komunitných nadácií
Slovenska



Klubu darcov

Klub darcov je program zameraný na financovanie malých projektov (s rozpočtom približne do 100.000 Sk). Ich výsledkom má byť skrášlenie prostredia a skvalitnenie života obyvateľov vo Veľkom Šariši a Kanaši. Program na Slovensku odštartovala Asociácia komunitných nadácií Slovenska a naša nadácia ho organizuje od roku 2005.

Klub darcov získava peniaze z darov od ľudí (fyzických osôb). Každý, kto daruje na program akúkoľvek sumu sa stáva členom klubu v danom roku, pričom tu platí heslo "Kto nám dáva, trikrát dáva". Prečo? Pretože ku každému daru pridajú rovnakú finančnú sumu Konto Orange a Slovenská sporiteľňa.

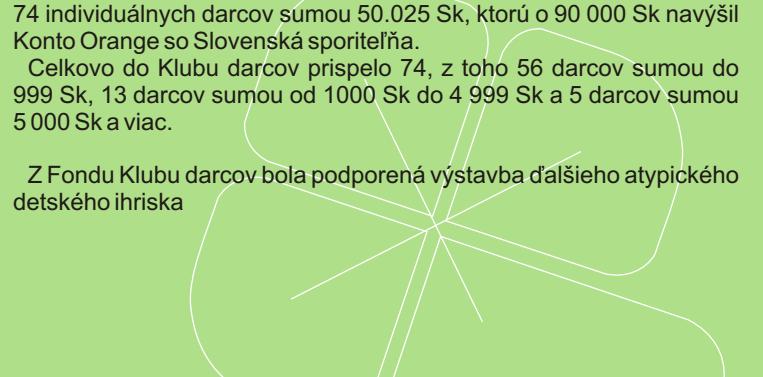
V druhom ročníku programu KLUBU DARCOV prispelo do fondu 74 individuálnych darcov sumou 50.025 Sk, ktorú o 90 000 Sk navýšil Konto Orange so Slovenská sporiteľňa.

Celkovo do Klubu darcov prispelo 74, z toho 56 darcov sumou do 999 Sk, 13 darcov sumou od 1000 Sk do 4 999 Sk a 5 darcov sumou 5 000 Sk a viac.

Z Fondu Klubu darcov bola podporená výstavba ďalšieho atypického detského ihriska



konto orange





Finishing and arrangement of the Path of Art at the bank of the river Torysa in the town of Veľký Šariš. The first phase.

An investment project called „Finishing and arrangement of the Path of Art at the bank of the river Torysa in the town of Veľký Šariš. The first phase.“ was a specific project realized by the Community Foundation in 2005 and supported by the Social Development Fund. The men who passed the retraining scheme in gardencraft stylized the green areas. Regulated bank of the river Torysa thus, with the help of the project, has become a beautiful area of cultivated green and atypical benches, which has formed a background for leisure activities and relaxation of the general public. At the same time, the project represented the principles of a partnership among the non-governmental organization, the municipality and the entrepreneur sector.

Labour market reentry by the long term unemployed people

The project supported by the Social Development Fund was aimed at the lowering the unemployment rate of the local men. Its goal was, by the means of retraining scheme, to enable them to get a proper position on the labour market, which was met in full.

The retraining scheme within the community of unemployed men resulted in 7 professionals in welding and other 7 professionals in gardencraft. All of them were employed afterwards.

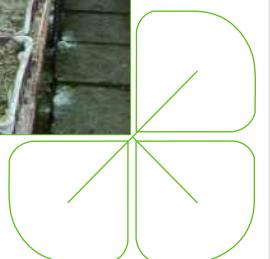
Labour market reentry by the people with family responsibilities

- retraining scheme for women the basics of business enterprise
- retraining scheme for women nursing

Activities with the local community also represents a specific project, which was realized by the Community Foundation and supported by the European Social Fund. The project's goal was to ease the women their reentry of the labour market after the maternity care.

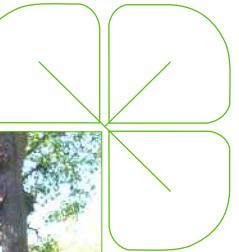
The European Social Fund helps to develop the employment. By the means of retraining schemes the human resources are enhanced and equality of opportunities for their attendants is created on the labour market.

The improvement in the labour market approach among the women, mainly those with family responsibilities reentering the labour market by the means of the retraining schemes aimed at the nursing and small business enterprise development, has been among the goals of the project. The project will be finished in 2006.



Dobudovanie a úprava Cesty umenia na nábreží Torysy v meste Veľký Šariš I. etapa

Špecifickým projektom, ktorý realizovala nadácia v roku 2005 bol investičný projekt Dobudovanie a úprava Cesty umenia na nábreží Torysy v meste Veľký Šariš I. etapa podporený Fondom sociálneho rozvoja. Vužíval kapacitu zrekvalifikovaných mužov na práce pri úpravách verejnej zelene. Zregulované nábrežie rieky Torysy sa tak stalo pomocou tohto projektu nádherným prostredím s kultivovanou zeleňou, atypickými lavičkami, ktoré vytvorilo zázemie pre oddych a relax širokej verejnosti. Súčasne to bol projekt reprezentujúci princíp partnerskej spolupráce mimovládnej organizácie so samosprávou a podnikateľským sektorm.



Návrat osôb dlhodobo nezamestnaných na trh práce

Projekt podporený Fondom sociálneho rozvoja bol zameraný na zníženie nezamestnanosti mužov.

Jeho cieľom bolo dosiahnuť formou rekvalifikácie ich umiestnenie na trhu práce, čo sa aj v plnej mieri podarilo.

Práca s komunitou nezamestnaných mužov priniesla ovocie a to 7 zrekvalifikovaných mužov na zváračov a 7 zrekvalifikovaných mužov na ošetrovanie verejnej zelene získalo zamestnanie.



Návrat Návrat osôb s rodinnými povinnosťami na trh práce:

- podnikateľský kurz pre ženy
- opatrovateľský kurz

Prácu s komunitami reprezentuje aj špecifický projekt realizovaný nadáciou cestou Európskeho sociálneho fondu, ktorého cieľom bolo uľahčiť ženám s rodinnými povinnosťami prístup na trh práce.

Európsky sociálny fond pomáha rozvíjať zamestnanosť. Cestou rekvalifikačných kurzov sa investuje do ľudských zdrojov a tak vytvára rovnosť príležitostí na trhu práce pre ich absolventov.

Cieľom projektu bolo zlepšiť prístup žien, osôb s rodinnými povinnosťami a uchádzačiek o zamestnanie s rodinnými povinnosťami na trh práce rekvalifikačnými kurzami v oblasti opatrovania starých ľudí a detí a rozvoja malého podnikania. Projekt bude ukončený v roku 2006.

Vyhodnotenie k 31. 12. 2005

	Plán	Skutočnosť
Príjmy		
Prijaté prísp.od iných organizácií		
MsÚ V. Šariš	3 565 290,00 Sk	2 748 649,68 Sk
Ministerstvo kultúry SR	100 000,00 Sk	100 000,00 Sk
Nadácia pre deti Slovenska:	100 000,00 Sk	- Sk
- Rozvoj filantropie	200 000,00 Sk	- Sk
Europský soc. Fond - SOPĽudské zdroje - ženy	1 535 640,00 Sk	20 000,00 Sk
Fond sociálneho rozvoja:		1 215 716,30 Sk
a) Ľudské zdroje - muži	671 650,00 Sk	268 693,38 Sk
b) Rozvoj lokálnej infraštruktúry - cesta umenia	958 000,00 Sk	994 940,00 Sk
Nadácia EKOPOLIS	0,00 Sk	80 000,00 Sk
Nadácia otvorenej spoločnosti	0,00 Sk	69 300,00 Sk
Klub darcov		
Miestní darcovia	150 000,00 Sk	137 455,00 Sk
ORANGE	50 000,00 Sk	47 455,00 Sk
Slovenská sporiteľňa	50 000,00 Sk	45 000,00 Sk
45 000,00 Sk		
Zostatky z projektov roku 2004		
Detské ihriská	322 230,00 Sk	110 280,50 Sk
Know How Fund-zost.z r.2004	135 380,00 Sk	- Sk
Záchrana HŠ zostatok z r. 2004	51 185,00 Sk	30 280,50 Sk
Mladí filantropi	55 665,00 Sk	- Sk
Z prísp.Piv.Š na MSS - zostatok z r. 2003	80 000,00 Sk	80 000,00 Sk
		- Sk
Občianská voľba Piv.Šariš - tvorba fondu	1 000 000,00 Sk	500 000,00 Sk
Iné		
2% zo zaplatenej dane	130 000,00 Sk	135 006,99 Sk
Iné dary	100 000,00 Sk	93 139,00 Sk
Úroky z účtov	25 000,00 Sk	- Sk
Dividendy z cenných listov	5 000,00 Sk	6 332,83 Sk
	0,00 Sk	35 535,16 Sk
Príjmy celkom:	5 267 520,00 Sk	3 631 392,17 Sk
Výdavky		
I. Na regranting		
II. Na vlastné projekty		
Know How Fund	1 000 000,00 Sk	tvoba fondu
Nadácia pre deti Slov. - Rozvoj filantropie	4 037 520,00 Sk	500 000,00 Sk
ESF- SOP Ľudské zdroje - ženy		2 709 191,50 Sk
FSR - Ľudské zdroje - muži		18 786,50 Sk
FSR- Rozvoj lokálnej infraštruktúry -úprava nábr.		20 000,00 Sk
z toho : bežné výdavky		1 215 361,30 Sk
: kapitálové výdavky		268 609,70 Sk
Občianská voľba		276 940,00 Sk
Mladí filantropi		718 000,00 Sk
		111 494,00 Sk
		80 000,00 Sk



III. Prevádzkové náklady

50101 - spotreba kanceláskych potrieb	5 000,00 Sk
50102 - nákup drobných predmetov a softveru	9 000,00 Sk
50103 - nákup kníh a odb. literatúry	3 000,00 Sk
50104 - ostatný materiál	5 000,00 Sk
512 - cestovné	10 000,00 Sk
513 - náklady na reprezentáciu	10 000,00 Sk
51801- náklady na tel.,fax, internet	3 000,00 Sk
51803 - tlač propag.-metod. materiálov	15 000,00 Sk
51805 - náklady na školenie a konferencie	5 000,00 Sk
51806- nákup a údržba softveru	0,00 Sk
51807 - poštovné	10 000,00 Sk
51808 - ostatné služby	10 000,00 Sk
51809 - Služby ekonóm. a audit	0,00 Sk
52101 - mzda správcu KN	60 000,00 Sk
52102 - mzda ekonóma + audit	35 000,00 Sk
52103 - mzda koordinátorov	20 000,00 Sk
52104 - OOV	16 000,00 Sk
524 - zákonné sociálne poistenie	0,00 Sk
538 - ostatné dane a poplatky	3 000,00 Sk
53801 - daň z úrokov vybratá zrážkou	1 000,00 Sk
53802 - poplatky bankám	10 000,00 Sk
Náklady na nákup Cl.	0,00 Sk

IV. Ostatné náklady

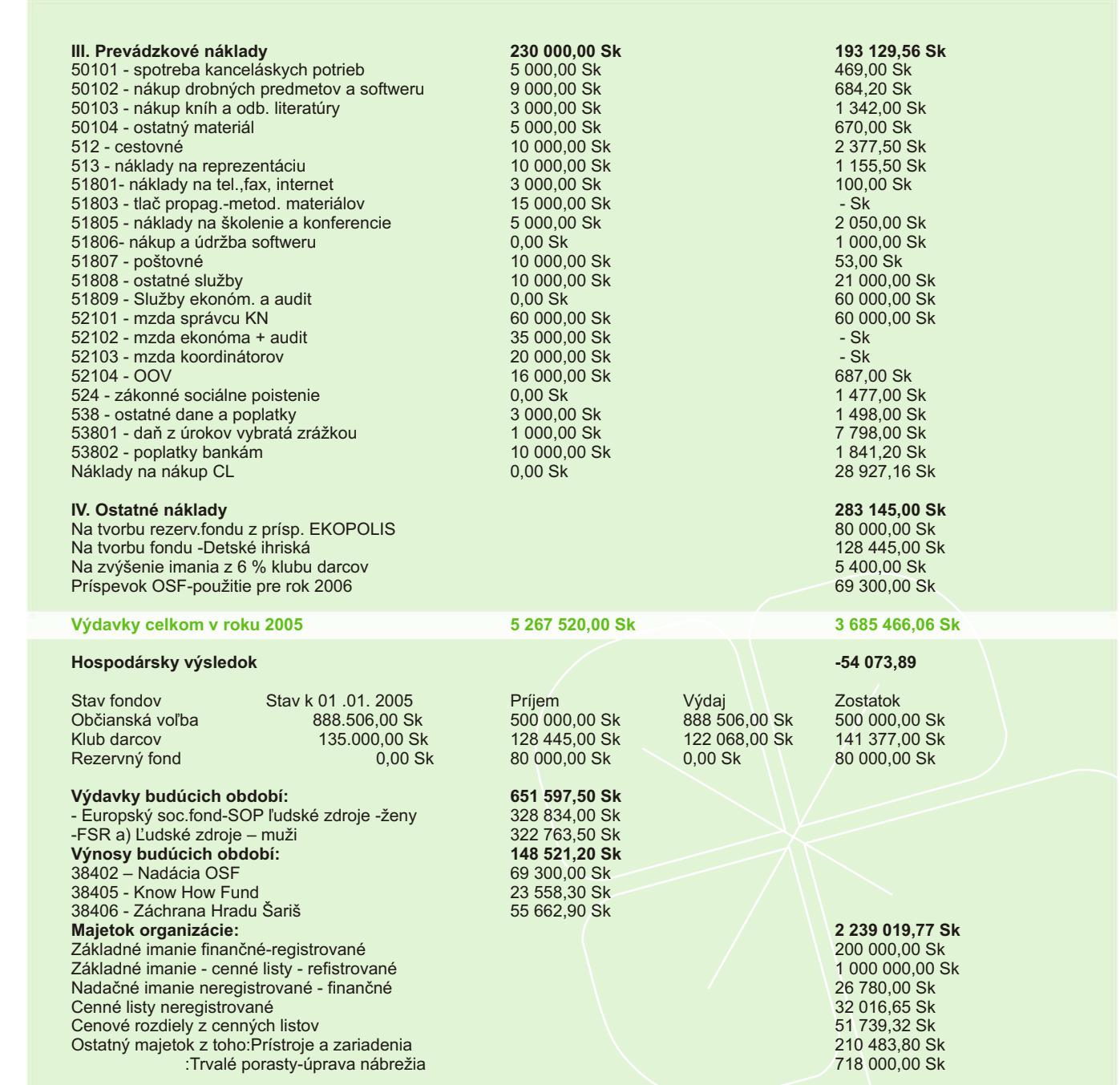
III. Cetajúce aktivity
Na tvorbu rezerv.fondu z prísp. EKOPOLIS
Na tvorbu fondu -Detské ihriská
Na zvýšenie imania z 6 % klubu darcov
Príspevok QSE-použitie pre rok 2006

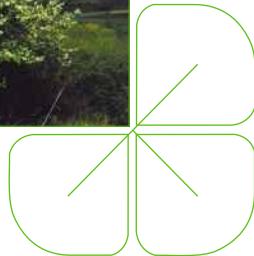
Výdavky celkom v roce 2005

Hospodársky výsledok		-54 073,89
Stav fondov	Stav k 01. 01. 2005	
Občianská vol'ba	888 506,00 Sk	500 000,00 Sk
Klub darcov	135 000,00 Sk	128 445,00 Sk
Rezervný fond	0,00 Sk	80 000,00 Sk
		Výdaj
		888 506,00 Sk
		122 068,00 Sk
		0,00 Sk
		Zostatok
		500 000,00 Sk
		141 377,00 Sk
		80 000,00 Sk
Výdavky budúcych období:		651 597,50 Sk
- Európsky soc.fond-SOP ľudské zdroje -ženy		328 834,00 Sk
-FSR a) Ľudské zdroje – muži		322 763,50 Sk
Výnosy budúcych období:		148 521,20 Sk
38402 – Nadácia OSF		69 300,00 Sk
38405 - Know How Fund		23 558,30 Sk
38406 - Záchrana Hradu Šariš		55 662,90 Sk

Majetok organizácie:

Základné imanie finančné-registrované
Základné imanie - cenné listy - registrované
Nadačné imanie neregistrované - finančné
Cenné listy neregistrované
Cenové rozdiely z cenných listov
Ostatný majetok z toho: Prístroje a zariadenia
: Trvalé porasty-úprava nábrežia





Ing. Liberková Nadežda, audítorka SKAU, licencia 408

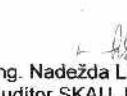
SPRÁVA NEZAVISLÉHO AUDÍTORA PRE ZRIADOVATEĽA KOMUNITNEJ NADÁCIE

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky neziskovej organizácie **KOMUNITNEJ NADÁCIE VELKÝ ŠARIŠ**, IČO 36 164 755 za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2005. Za účtovnú závierku je zodpovedné vedenie komunitnej nadácie – štatutárny zástupca – správkyňa nadácie. Našou povinnosťou je vyslovíť na túto účtovnú závierku názor, ktorý vychádza z auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovních principov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že nás audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje verejný a pravdivý obraz o finančnej situácii obchodnej spoločnosti k 31. decembru 2005 a výsledkoch jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Vranov nad Topľou 2006-04-24



Ing. Nadežda Liberková
auditor SKAU, licencia 408

Ing. Liberková Nadežda
Auditor SKAU, licencia 408
Sadová 174
093 03 Vranov nad Topľou

Ján Čerkala,
čestný člen Správnej rady
member of honour
of the Executive board



Mgr. Štefánia Lenzová,
správkyňa nadácie
manager

MVDr. Peter Holakovský,
predseda Správnej rady
head of the Executive board



Ing. Ľudovít Horanský,
člen Správnej rady
member of the Executive board

Jozef Feňuš,
člen Správnej rady
member of the Executive board

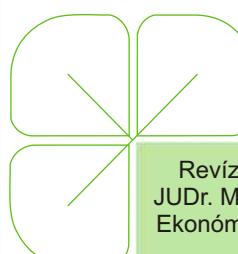


Ing. Ján Kováč,
člen Správnej rady
member of the Executive board

Ing. Štefan Hanigovský,
člen Správnej rady
member of the Executive board



PhDr. Alena Vojčíková,
členka Správnej rady
member of the Executive board



Revízorka/Treasurer:
JUDr. Mária Madzinová
Ekonómka/Accountant:
Mária Fečová

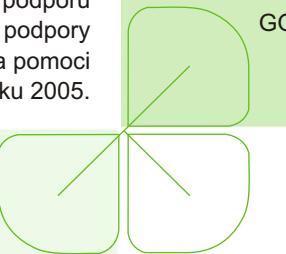
Poradná komisia pre investičnú
stratégiju nadácie/
Investment Committee:
Mgr. Erik Chrenko
Ing. Ján Partila
Tomáš Vojčík

**Fyzické osoby
darcovia z Klubu darcov/
Personal entities-
members of the Donors' Club:**

M. Jurčiak
A. Bučková
JUDr. S. Sárossy
P. Janoško
J. Šimko
P. Honíšek
M. Šimko
V. Tomáš
S. Nosáľová
Mgr. Jackovicová
PhDr. Vojciková
Ing. Horánsky
Mgr. Horánska
M. Urban
M. Fricová
M. Mikluš
Ing. Lenz
Ing. Hanigovsky
Ing. Kováč
Ing. Pivovarník
Ing. L. Horánsky
J. Karnič
Ing. Kertys
MuDr. Holakovský

Community foundation
of Veľký Šariš thanks you
for the trust, financial
and other support and help
with our activities in the year 2005.

Komunitná nadácia
Veľký Šariš
úprimne ďakuje
za dôveru,
finančnú podporu
a ďalšie formy podpory
a poskytnutia pomoci
pri aktivitách v roku 2005.



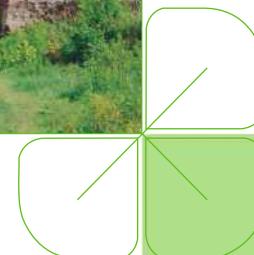
**Komunitnú nadáciu Veľký Šariš
v r. 2005 podporili:**

**Právnické osoby/
Corporate entities:**

Pivovar Šariš, a.s. Veľký Šariš
Fecupral s.r.o. Veľký Šariš

**Darcovia nefinančných darov/
Other donors:**

GOHR s.r.o. Veľký Šariš
JMJ s.r.o. Veľký Šariš
SA & KO.



Texty: Mgr. Štefánia Lenzová
Preklad: Ing. Patrícia Lipovská
Grafický dizajn: Mgr. art. Ivana Mihoková-Grido
2006